



Boletín de Prensa

EMBAJADA DEL ESTADO PLURINACIONAL DE BOLIVIA EN FRANCIA

MARZO 2016 - NÚMERO 3

Presidente Morales presenta Plan de Desarrollo Económico y Social



Fuente:www.comunicacion.gob.bo

SUMARIO

Presidente Morales presenta Plan de Desarrollo Económico y Social		1
Incremento en la recaudación de impuestos		4
Mayor control en buses interdepartamentales		4
Nueva carretera en Potosí		6
El fenómeno de "El Niño" en Bolivia		8
Casi 8000 pasajeros por día en Bolivia		10
Tiwanaku coordina plan de gestión con la UNESCO		12
Emma Junaro celebra sus 35 años de carrera		12
Bolivia está lista para el alegato chileno		14
Orquesta Sinfónica recupera la música de la Guerra del Pacífico		15
Pablo Gentili: Ante la situación en Brasil		18
Francia y Alemania se unen para apoyar el arte visual en Bolivia		22

Plan que proyecta llegar a una inversión de \$us 48.574 millones, hasta el 2020; reducir la pobreza y avanzar en la universalización de los servicios básicos.



Fuente:<http://nodal.am>

El presidente Evo Morales promulgó la ley del Plan de Desarrollo Económico y Social 2016-2020, que proyecta llegar a una inversión de \$us 48.574 millones, reducir la pobreza y avanzar en la universalización de los servicios básicos.

La norma fue promulgada en un acto público realizado en el auditorio del Banco Central de Bolivia (BCB), donde el Presidente demandó trabajo y la inmediata puesta en marcha de los proyectos que ya tienen financiamiento para lograr las metas trazadas al 2020. “Los grandes proyectos con financiamiento garantizado (deben) que arrancar ahora, resolver los temas técnicos, jurídicos, de procedimientos, si es posible no hay que dormir”.

El Plan de Desarrollo Económico y Social, que forma parte de la Agenda Patriótica 2020-2025, se plantea como una meta intermedia para reducir la pobreza extrema a un 9,5% en el año 2020. Este objetivo demanda al Estado boliviano invertir en la redistribución de la riqueza, generación de empleo, producción, infraestructura y en el fortalecimiento de la economía”, complementó el Ministro de Planificación del Desarrollo, René Orellana.

La reducción de la desigualdad, la ampliación de la cobertura de agua potable al 95% en áreas urbanas y al 80% en el sector rural, la extensión de la cobertura del saneamiento básico al 70% en lo urbano y 60% en lo rural, el fortalecimiento del sector energético, el incremento de la

inversión privada nacional y externa, son algunas de las metas trazadas por el Plan de Desarrollo Económico y Social.

El Ministro de Planificación del Desarrollo, reiteró que la apuesta central es en la inversión pública, como motor del desarrollo económico en momentos de crisis económica. Recordó que la proyección de crecimiento promedio es de 5% anual y dijo que el sector público y privado debe alinearse en ese y en el resto de objetivos pactados en el plan; así como no descartó la participación de inversiones extranjeras como socias y aliadas del proceso de cambio.

El presidente de la Confederación de Empresarios Privados de Bolivia (CEPB), Ronald Costas, comprometió la participación del sector en la ejecución en el Plan de Desarrollo Económico y Social 2016-2020; y recordó que la inversión privada en 2015 alcanzó los \$us 3.837 millones. El Presidente Morales espera que la inversión privada alcance \$us 25.000 millones en el próximo quinquenio y consideró que debe acelerarse la inversión, principalmente en el sector productivo.

Por su parte, el dirigente de la Central Obrera Boliviana (COB), Guido Mitma, reivindicó la importancia de garantizar el crecimiento económico junto a desarrollo social para que los bolivianos y bolivianas tengan “una vida digna y con justicia social”.

Le président Morales présente le Plan de développement économique et social



Le président Evo Morales a promulgué la Loi du Plan de développement économique et social 2016-2020, qui prévoit d'investir 48.574 millions de dollars, de réduire la pauvreté et d'avancer dans la généralisation des services de base.

La norme a été promulguée lors d'une cérémonie publique à l'auditorium de la Banque centrale de Bolivie (BCB), où le président a exigé du travail et la mise en œuvre immédiate des projets qui sont déjà financés dans le but d'atteindre les objectifs fixés pour 2020. «Les grands projets ont un financement garanti, il faut démarrer maintenant, et résoudre les questions techniques, juridiques ainsi que les questions de procédure, donc si possible, évitons de dormir».

«Le Plan de développement économique et social, qui fait partie de l'agenda patriotique 2020-2025, a un objectif intermédiaire qui est de réduire la pauvreté extrême à 9,5% d'ici 2020. Cet objectif nécessite que l'État bolivien investisse dans la redistribution des richesses, la création d'emplois, la production, les infrastructures et le renforcement de l'économie», complète le ministre de la Planification du développement, René Orellana.

La réduction des inégalités, le développement de l'accès à l'eau potable couverte à 95% dans les zones urbaines et à 80% dans les zones rurales, l'accès à l'hygiène de base qui s'étend à 70% dans les centres urbains et à 60% en milieu rural, le renforcement du secteur de l'énergie, l'augmentation de l'investissement privé national et externe, sont quelques-uns des objectifs définis par le Plan de développement économique et social.

Le ministre de la Planification du développement confirme que l'enjeu majeur se trouve dans l'investissement, car c'est le moteur du développement économique en période de crise économique. Il rappelle que le projet de croissance moyenne est de 5% par an et il

déclare que les secteurs public et privé doivent se rallier à cela ainsi qu'au reste des objectifs convenus dans le plan. Aussi n'exclut-il pas la participation des investissements étrangers qui sont des partenaires et des alliés du processus de changement.

Le président de la Fédération des entrepreneurs privés de Bolivie (CEPB), Ronald Costas, s'engage à ce que le secteur participe à la mise en œuvre du Plan de développement économique et social 2016-2020. Il rappelle également que l'investissement privé en 2015 a été de 3.837 millions de dollars. Le président Morales espère que celui-ci sera de 25.000 millions de dollars pour le prochain quinquennat et considère que l'investissement doit aller plus vite, principalement dans le secteur productif.

De son côté, le directeur de la Centrale ouvrière bolivienne (COB), Guido Mitma, revendique l'importance de garantir la croissance économique ainsi que le développement social pour que les Boliviens et les Boliviennes aient «une vie décente et juste d'un point de vue social»



Fuente:www.elpotosi.net

Incremento en la recaudación de impuestos

En enero de este año, el Sistema Nacional de Impuestos (SIN) recaudó 36,3 millones de bolivianos en lo que va del año; expresando un crecimiento del 1,3%, comparado con la recaudación del 2015.

"La recaudación del mercado interno gestionada por el SIN se incrementó en 36,3 millones de bolivianos, siendo los impuestos de mercado interno los que más aportaron a este resultado con una participación del 81% en la recaudación total", informó el presidente del Sistema de Impuestos Nacionales, Erik Ariñez.

El informe también destaca la recaudación de los impuestos del mercado interno como el Régimen Complementario al Impuesto al Valor Agregado (RC-IVA), entre otros. La máxima autoridad del SIN, añadió que los recursos de las recaudaciones tributarias alcanzados provienen, en su mayoría, del pago voluntario de los ciudadanos comprometidos con su país.

Mayor control en buses interdepartamentales

El Ministerio de Gobierno y la Confederación de Choferes de Bolivia ratificaron el acuerdo para el monitoreo de los buses de transporte interdepartamental de pasajeros mediante dispositivos GPS.

"Cuando se instaló y empezó a funcionar (enero de 2013) los accidentes bajaron en un 30% en promedio, respecto al 2012. Un sistema maravilloso, un gran emprendimiento de la Empresa Nacional de Telecomunicaciones (Entel)", recordó el ministro Carlos Romero.

A principios de ese año, Entel instaló 1.100 dispositivos del Sistema de Posicionamiento Global (GPS) de un total de 2.000 comprometidos; a partir de la ratificación de dicho acuerdo Entel instalará los restantes 900 dispositivos a buses interdepartamentales; con una tarifa preferencial por este servicio de Bs. 70, que entrará en vigencia desde el mes de mayo.



Fuente:www.xmab.net

Augmentation de la recette des impôts



Fuente:<http://www.eabolivia.com/>

La recette du marché intérieur, recouvrée par le SIN, est passée à 36,3 millions de bolivianos, soit une croissance de 1,3% par rapport à 2015.

Lors d'un communiqué, le service national des impôts (SIN) a fait savoir que les recettes des impôts du marché intérieur étaient de 2,8 millions de bolivianos, le chiffre représente 36,3 millions, à savoir une augmentation de 1,3% par rapport à la même période pour l'exercice 2015.

Le rapport parle en particulier de la perception des impôts sur le marché intérieur, comme entre autres le régime complémentaire à la taxe sur la valeur ajoutée (RC-IVA).

«La recette du marché intérieur recouvrée par le SIN est passée à 36,3 millions de bolivianos, ce sont les impôts concernant le marché intérieur qui apportent le plus à ce résultat car ils représentent 81% de la recette totale », indique Erik Ariñez, président du SIN.

Il ajoute que les ressources de telles recettes fiscales proviennent, en majorité, du paiement volontaire des citoyens et citoyennes engagés envers leur pays.

Un pacte pour contrôler des autobus à l'aide de GPS



Le ministère de l'Intérieur et la Fédération des conducteurs de Bolivie ont ratifié un accord pour reprendre le contrôle des bus chargés du transport interdépartemental des passagers effectué à l'aide de dispositifs GPS.

«Quand le dispositif a été installé et qu'il a commencé à fonctionner – janvier 2013 – les accidents ont baissé d'en moyenne 30%. C'est un système merveilleux, avec un grand effort de la part de l'Entreprise nationale des télécommunications (Entel)», rappelle le ministre Carlos Romero.

En début d'année, Entel a installé 1.100 dispositifs du système de positionnement mondial (GPS) sur le total des 2.000 qui ont été promis. Pendant deux ans, les opérateurs n'ont rien payé à l'entreprise publique. La compagnie a suspendu le service, car les propriétaires refusaient de payer le tarif préférentiel de 110 bolivianos, qui a ensuite été réduit à 70.

Ces appareils permettaient au système de suivi des véhicules de fonctionner sur les bus pour le transport en commun routier et interdépartemental des passagers.

Nueva carretera en Potosí

El Presidente, Evo Morales, inauguró la carretera Uyuni-Condo K, 165 kilómetros que permitirá la interconexión entre los Departamentos de Potosí y Oruro.

“Esta nueva obra para el departamento de Potosí, del tramo Uyuni-Cruce Condo K-Oruro, es parte de las grandes inversiones que compartimos”, precisó el Primer Mandatario; en el entendido que el Estado boliviano invirtió 122 millones de dólares americanos.

El Presidente Morales manifestó que “obras de estas características nunca llegaron desde la fundación de la República, pero la revolución democrática cultural a la cabeza de los movimientos sociales permitió cambiar la situación económica de Bolivia”.

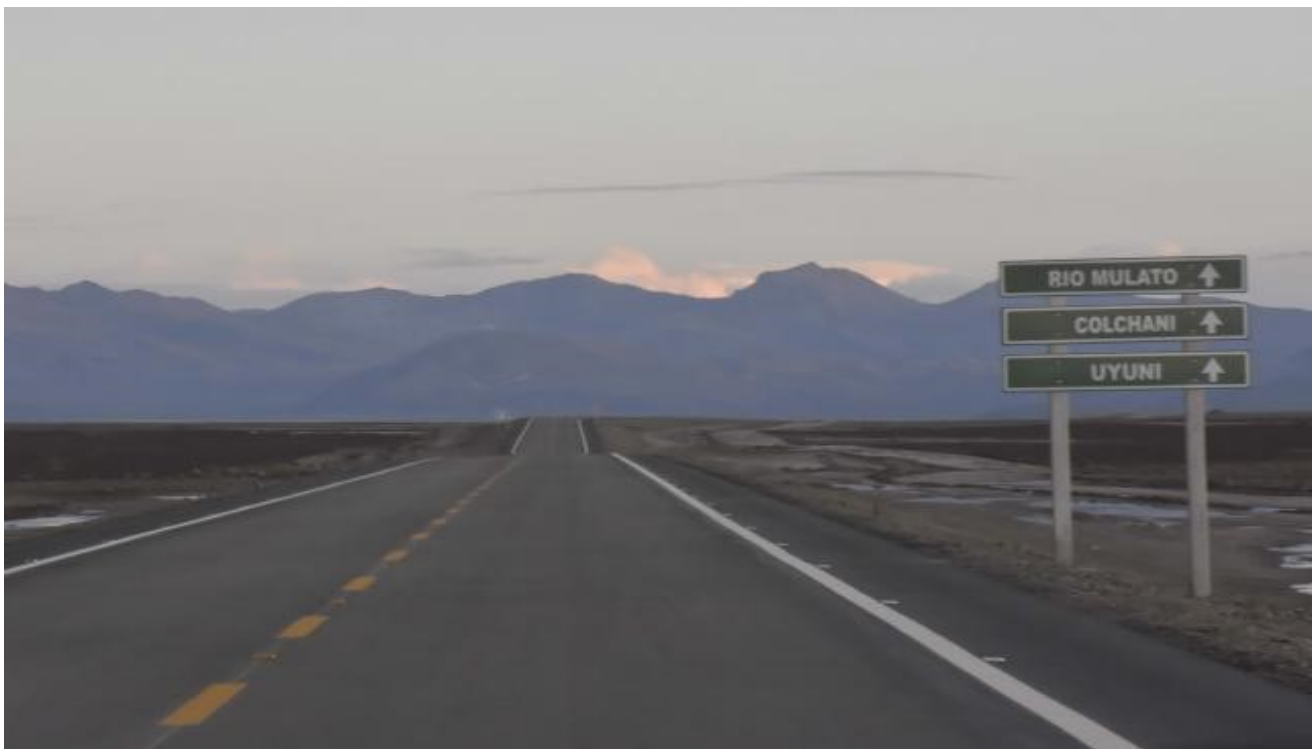
El primer mandatario destacó que, con la nacionalización, con recuperación de recursos naturales y las empresas públicas, hoy Bolivia tiene dinero que permite realizar obras como esta carretera.

“Sabemos que esta región (está en pleno) desarrollo, recuerden que de aquí a 20 años (Uyuni) será una gran ciudad”, resaltó Morales.

Por su parte el alcalde de Uyuni, Patricio Mendoza, expresó su satisfacción de “acompañar al presidente en este día histórico para la hija predilecta de Bolivia”.

El gerente regional de la Administradora Boliviana de Carreteras (ABC), Jesús Mamani, informó que la obra corresponde al Tramo II del proyecto Condo K - Huancarani - Uyuni. La empresa contratada para la ejecución de esta carretera fue la Asociación Accidental ICE y estuvo bajo la supervisión de la Consultora Euro Estudios Top Com.

Tras un ritual andino de agradecimiento a la Pachamama y el acto inaugural se procedió a la ch'alla de esta vía que cuenta con 165 kilómetros de extensión y que conectará a las localidades de Uyuni y Wankarani de Potosí con el cruce Condo K, ubicado en Oruro.



Fuente: www.oxigeno.bo

Une nouvelle autoroute à Potosi



Le président Evo Morales a inauguré l'autoroute Uyuni-Condo K : 165 kilomètres qui permettront la liaison entre les départements de Potosi et d'Oruro.

«Ce nouveau chantier pour le département de Potosi, sur le tronçon Uyuni-Cruce Condo K-Oruro, fait partie des grands investissements que nous soutenons », précise Morales en référence aux 122 millions de dollars américains investis par l'État.

Morales signale que des travaux de cette ampleur sont une première depuis la création de la République, « mais la révolution démocratique

conduit par la Asociacion Accidental ICE, sous la supervision du bureau de consultation Euro Estudios Top Com. Le directeur général de la section régionale de la Administradora Boliviana de Carreteras (*Centre des réseaux autoroutiers boliviens*), Jésus Mamani, a informé El Potosi que les travaux de l'autoroute avaient pris fin en janvier.

Le président rappelle qu'avec la nationalisation, la récupération des ressources naturelles et les entreprises publiques, la Bolivie a aujourd'hui les moyens d'entreprendre des travaux tels que cette autoroute.



Fuente: www.elsajama.com

culturelle à l'origine des mouvements sociaux a permis de changer la situation économique de la Bolivie».

Le chantier qui correspond au tronçon II du projet Condo K – Huancarani – Uyuni, a été

«Nous savons que cette région est en voie de développement, n'oubliez pas que d'ici 20 ans, ce sera une métropole non seulement parmi les villes intermédiaires mais aussi à l'échelle de tout le pays.», souligne Morales.

El fenómeno de “El Niño” en Bolivia



Fuente: www.eldeber.com.bo

En lo que va del 2016, por lo menos 862.676 cabezas de ganado bovino y camélido se vieron afectadas por el fenómeno climático de “El Niño”, que ocasiona lluvias y sequía en varias regiones de Bolivia, según el reporte ofrecido por el coordinador del Viceministerio de Desarrollo Rural, Silvio Janayo.

La autoridad informó que, en el altiplano boliviano el ganado camélido y ovino se vio damnificado por la sequía y las intensas nevadas, provocadas por los descensos bruscos de temperatura.

En el oriente, las intensas lluvias provocaron inundaciones que afectaron al ganado bovino. En el primer trimestre del año anterior, se registró la pérdida de más de 700.000 cabezas de ganado en el oriente boliviano, producto de las intensas precipitaciones y las inundaciones, que dificultaron el traslado de los animales, ocasionando su muerte. Este año esa cifra es superada por, aproximadamente, 17.324 cabezas de ganado.

El Viceministro de Defensa Civil, Oscar Cabrera, informó que, en este primer trimestre de 2016,

el fenómeno de “El Niño” perjudicó a 39.800 familias y a 97 municipios de los 327 que tiene el país. La afectación por las heladas, granizadas, inundaciones y sequías se sintió con más intensidad en los departamentos de Chuquisaca, Potosí, Oruro, La Paz y Cochabamba, deteriorando la producción agrícola y la ganadería.

La autoridad también informó que el gobierno está atendiendo a las 39.800 familias que se vieron afectadas, “desde noviembre a la fecha, hemos asistido con ayuda humanitaria (alimento, agua potable, entre otros) a 16.972 familias”, explicó Cabrera y añadió que en total son 149 millones de bolivianos la suma

que (que el Estado) desembolsó a los diferentes Ministerios para atender a las necesidades que requiera la población damnificada por este fenómeno natural.

Por último, en Viceministro Cabrera, afirmó que el fenómeno de “El Niño” está en el punto máximo” y manifestó que se espera que en el mes de marzo se regularicen las lluvias, lo cual beneficiarán a los productores agrícolas. Sin embargo, hasta que eso suceda, garantizó la provisión de víveres para las personas afectadas en regiones del país e informó que el ministerio de Desarrollo Rural llevará medicamentos y vitaminas para el ganado que se encuentra en las zonas afectadas.

De acuerdo con información de la Organización Meteorológica Mundial (OMM), el fenómeno meteorológico El Niño 2015-2016, ha iniciado su declive, a principios del mes de febrero; pero su intensidad sigue siendo fuerte e influye en el clima del planeta. Este fenómeno alcanza su máxima intensidad hacia fin de año, de ahí su nombre en la alusión al niño Jesús; y provoca sequías y precipitaciones superiores a lo normal en ciertas regiones.

Le phénomène du «Niño» en Bolivie



Fuente: www.mirabolivia.com

D'après le rapport de Silvio Janayo, le coordinateur du vice-ministre du Développement rural, 862.676 bovins et camélidés ont été touchés par le phénomène du Niño, responsable de pluies et de sécheresses dans certaines régions.

Ce dernier déclare que « l'Altiplano a été fortement frappé par la sécheresse, des averses de grêle et dans certains cas de la neige », ce qui constitue un changement de l'environnement habituel des animaux.

Il affirme que des médicaments pour le déparasitage des animaux, des vitamines et des aliments seront fournis aux zones touchées, en particulier aux éleveurs de l'Altiplano, conformément au rapport diffusé sur Bolivia TV.

Les données de la protection civile indiquent que dans le pays, les régions de l'Altiplano et du Chaco sont affectées par la sécheresse provoquée par le phénomène du Niño, et que les pluies sont arrivées avec du retard dans la zone de l'Altiplano.

Les années précédentes, une perte de plus de 700.000 têtes de bétail dans le seul département de Beni a été enregistrée, fruit d'intenses précipitations, qui sont à l'origine d'inondations qui ont rendu difficile le déplacement des animaux, provoquant leur mort.

16.900 familles ont été prises en charge dans l'ensemble du pays, avec la distribution de vivres. Les précipitations et les productions devraient redevenir normales courant mars.

Dans le pays, les régions de l'Altiplano y du Chaco sont victimes de la sécheresse provoquée par le phénomène du Niño, selon le dernier rapport du vice-ministre de la protection civile, Óscar Cabrera.

« Ceci est le résultat de l'instabilité, nous notons que c'est la saison des pluies et que nous ne devrions pas avoir de sécheresse mais nous avons moins de précipitations et cela affecte apparemment les régions de l'Altiplano et du Chaco », commente-t-il lors d'une interview à Bolivia TV.

Il ajoute qu'à ce jour, 16.900 familles dans l'ensemble du pays ont été prises en charge et il confirme qu'il est « peu probable » qu'il y ait des inondations comme les années passées, surtout dans le département de Beni et de Pando.

Cabrera indique que les pluies devraient redevenir normales courant mars, et que les producteurs d'aliments en profiteront. D'ici là, il garantit l'approvisionnement en vivres pour les personnes concernées dans ces régions du pays.

Casi 8000 pasajeros por día en Bolivia

En 2015, las tres líneas aéreas nacionales BoA, Amazonas y Ecojet transportaron un promedio de 7.693 pasajeros por día en sus vuelos locales o domésticos, cifra que representa un 16% de incremento con relación al año 2014.

La información fue proporcionada por la Dirección General de Aeronáutica Civil (DGAC) sobre el tráfico aéreo de pasajeros. Aunque no son datos definitivos, son cifras que indican que, en el 2015, son 2.807.843 de pasajeros viajaron al interior de país utilizando una de las tres líneas aéreas bolivianas; cantidad que representa un incremento del 16% respecto a los 2.422.637 de pasajeros que viajaron en 2014.



Fuente: www.elperiodico-digital.com

Las compañías aéreas, Boliviana de Aviación (BoA) y Ecojet, presentaron crecimientos significativos. La aerolínea que tuvo un mayor crecimiento fue la estatal BoA, cuyo movimiento de pasajeros se incrementó en 31%. En segundo lugar, se encuentra Ecojet con un incremento del 10% pasajeros, al 2015. Mientras que la línea aérea Amazonas disminuyó el flujo de pasajeros transportados en el 2015, con un decrecimiento del 12%.

El informe de la DGAC también muestra la participación de mercado de las tres aerolíneas. BoA mantiene el liderazgo en ventas; con un 76%, nueve puntos porcentuales más que su nivel alcanzado en 2014 (67%). Le sigue Amazonas con un 15%, aunque bajó su cuota de mercado en cinco puntos ya que en 2015 era del 20%. En tercer lugar, de captación de usuarios se encuentra Ecojet con un 9%, que es el mismo nivel alcanzado en 2014.

En el 2015, aerolínea estatal BoA controló el 75% del tráfico aéreo local de pasajeros. Amazonas, su inmediato competidor, tenía el 16% y Ecojet el restante 9%. La información fue dada a conocer por el Viceministro de Transportes, Pascual Huarachi. La autoridad también manifestó que BoA tiene una participación relevante en el mercado aéreo internacional.

La DGAC, también precisó que en los meses de enero y junio se advierten elevaciones en el flujo aéreo y en el mes febrero, éste se reduce considerablemente.

Presque 8000 passagers par jour au niveau national



En 2015, les trois compagnies aériennes du pays, BoA, Amazonas et Ecojet, ont transporté en moyenne 7.693 passagers par jour en vol local ou domestique, un chiffre en augmentation de 16% par rapport à l'an passé.

Cette information a été calculée sur la base des données fournies par la direction générale de l'aéronautique civile (DGAC) sur le trafic aérien des passagers. Les compagnies Boliviana de Aviación (BoA) et Ecojet présentent des augmentations importantes. La compagnie aérienne qui a connu la plus grande croissance est la compagnie de l'État BoA, dont les déplacements de passagers ont augmenté de 31%. Ecojet se trouve à la deuxième place, avec une augmentation de 10%. Par ailleurs, la compagnie aérienne Amazonas a réduit son flux de passagers en un an, provoquant une baisse de 12%.

Le rapport de la DGAC montre également la part de marché des trois compagnies aériennes qui opèrent. BoA reste leader avec 76%, neuf points de pourcentage de plus qu'en 2014 (67%). Suit Amazonas avec 15%, même si sa part de marché a baissé de cinq points puisqu'elle était de 20% en 2014. En troisième place, se trouve Ecojet avec 9%, qui est identique à 2014.

Le rapport de la DGAC montre également, que la compagnie aérienne de l'État, BoA, monopolisait 75% du trafic aérien local des passagers, qu'Amazonas, son concurrent direct, en détenait 16% et Ecojet, le restant soit 9%. L'information a été rendue publique par le vice-ministre des Transports, Pascual Huarachi, lors de la présentation publique du compte-rendu d'activités 2015 du ministère des Travaux publics, des services et du logement. «75%, c'est une participation importante que détient notre compagnie aérienne », souligne-t-il à cette occasion.

Le compte-rendu de la DGAC contient également des données sur le trafic intérieur mensuel des voyageurs sur les compagnies. Les saisons où des augmentations du flux sont constatées se situent en janvier et juillet. Par contraste, le plus petit nombre de voyageurs a été enregistré en février.



Fuente:www.taringa.net

Tiwanaku coordina plan de gestión con la UNESCO

La dirección del Centro de Investigación Arqueológica, Antropológica y Administración de Tiwanaku (CIAAAT) y su equipo técnico se reunieron con representantes de la UNESCO para realizar el seguimiento y monitoreo del Proyecto de Preservación y Conservación de Tiwanaku y la Pirámide de Akapana.

Julio Condori, director ejecutivo del CIAAAT, informó que junto a ese organismo multilateral se decidió que el tiempo de ejecución de el Plan de Manejo del sitio arqueológico, no debe superar los 30 meses. Los seis primeros se destinaron a la planificación y coordinación del proyecto; para posteriormente encarar las dos siguientes fases destinadas a la evaluación técnica del estado de conservación del sitio arqueológico; y a la investigación y promoción turística.

La máxima autoridad del CIAAAT, sostuvo que, durante las reuniones de coordinación con la UNESCO, se diseñó una herramienta de gestión y monitoreo para sitios patrimoniales; dando así cumplimiento a la norma nacional que establece que el Centro de Investigación Arqueológica, Antropológica y Administración de Tiwanaku debe contar con dos herramientas de gestión y conservación patrimonial: el Plan de Manejo y el Plan Maestro.

En ese sentido, las reuniones de asesoramiento técnico de la UNESCO permitieron a los técnicos diseñar el Plan de Manejo, que determinará los lineamientos y las directrices a corto, mediano y largo plazo para la conservación y promoción del sitio, que serán plasmadas en el Plan Maestro.

Emma Junaro celebra sus 35 años de carrera

La cantante boliviana Emma Junaro adelanta detalles sobre su gira nacional para celebrar sus 35 años de carrera. La gira se denomina *De mi archivo* y empezará en el mes de marzo, con dos conciertos en el Teatro 16 de Julio de la ciudad de La Paz.

Para el concierto, Junaro alista un repertorio con músicos invitados. En el recital se recordarán composiciones de Matilde Cazasola, Willy Claire y Cergio Prudencio, entre otros.

La orquesta que acompañará a la solista estará compuesta por Einar Guillen, al piano; David Aspi, en la guitarra eléctrica; Raúl Flores, con el bajo; Juan José Flores y Juan Pereira, con el saxofón.

El concierto será registrado y reproducido en formato Long Play (LP) como el noveno disco de la artista.



Fuente: www.bolivia.com

Tiwanaku coordonne un plan de gestion avec l'Unesco



La direction du Centre de recherche archéologique, anthropologique et administratif de Tiwanaku (CIAAAT) et son équipe technique ont rencontré des représentants de l'Unesco pour le suivi du projet de préservation et de conservation de Tiwanaku et de la pyramide d'Akapana.

Julio Condori, le directeur général du CIAAAT, indique qu'aux côtés de cet organisme international, il est prévu que la mise en œuvre du plan de gestion dure trente mois, dont les six premiers l'an passé ont servi à coordonner, à évaluer techniquement la conservation et la recherche et à promouvoir ce complexe touristique inscrit au patrimoine mondial.

Condori déclare que lors des réunions de

coordination, l'outil de gestion dont tous les sites patrimoniaux ont besoin a été élaboré, conformément au décret qui établit qu'un centre de recherches doit avoir deux outils de gestion : le plan de gestion et le plan directeur.

À ce sujet, plusieurs séances de conseil technique de l'Unesco ont eu lieu dans le but de planifier et d'organiser le plan de gestion, qui définira les directives et les instructions à court, moyen et long terme et qui indiquera la cible de cette instance.

Récemment, le CIAAAT a disposé de son équipe technique pour le développement quotidien de tous les besoins nécessaires à l'élaboration et la mise en œuvre de ce plan de gestion.

Emma Junaro en tournée pour célébrer 35 ans de carrière



«Si vous regardez votre carrière comme finie, alors elle sera finie. La musique est une source intarissable, l'artiste est le porte-parole de la société – tous les artistes le sont – c'est notre entourage qui nous alimente et la vie ne s'arrête jamais. Il est impossible de s'arrêter».

Avec ses paroles, la chanteuse bolivienne Emma Junaro donne quelques précisions sur sa prochaine tournée nationale pour fêter ses 35 ans de carrière. Dans son concert «De mon répertoire», elle chantera ses principaux succès et elle se produira au Théâtre 16 de julio.

Pour sa tournée, elle se produira également à Santa Cruz et à Cochabamba. Et il est possible que la tournée s'élargisse à d'autres villes.

Junaro prépare un répertoire avec des musiciens invités. Dans les concerts, des compositions de Matilde Cazarola, Willy Claire et Cergio Prudencio seront jouées, entre autres.

Et elle sera accompagnée d'une formation de musiciens dirigées par Einar Guillen qui sera au piano, David Aspi à la guitare électrique, Raúl Flores à la basse, Juan José Flores et Juan Pereira au saxophone.

«Je rêve de travailler avec Pablo. Je le connais depuis de nombreuses années, j'ai de l'admiration pour lui parce que c'est un homme très créatif et travailleur», anticipe Junaro à propos de Pablo Paredes de Sala I Producciones, qui organise la tournée de concerts.

Bolivia está lista para el alegato chileno



Fuente:www.wordpress.com

En un acto público de conmemoración de los 137 años de la invasión de Chile al puerto de Antofagasta, cuando era territorio boliviano, Antonio Remiro Brotóns, uno de los abogados externos que apoya la demanda marítima ante la Corte Internacional de Justicia (CIJ), sostuvo que este tribunal no limitó el alcance de la querrela.

El jurista español remarcó que la CIJ no dirá por dónde será el acceso de Bolivia al Pacífico, ni bajo qué condiciones, debido a que esto es una respuesta que dependerá de la negociación entre Chile y Bolivia. Sin embargo, precisó que “la Corte nos va a decir que Chile no tiene derecho a levantarse de la silla, sino que tiene que estar negociando de buena fe con Bolivia”.

Remiro Brotóns realizó esta afirmación ante la postura que asumió el canciller de Chile, Heraldo Muñoz, luego de que la CIJ ratificara su competencia sobre el caso. “La Corte ha delimitado evidentemente la petición boliviana, la Corte no se ha pronunciado ni está predeterminando un resultado de una negociación”, puntualizó entonces Muñoz.

En 2013, Bolivia demandó a Chile ante la CIJ; para que éste reconozca que tiene pendiente con

Bolivia, la obligación de negociar “de buena fe” una salida al mar sobre la base de propuestas presentadas a lo largo de la historia. Por su parte Chile respondió a esta demanda, con un recurso de incompetencia de la Corte Internacional de Justicia. Sin embargo, el 24 de septiembre de 2015, los jueces de este tribunal internacional, ratificaron su tuición sobre la demanda. En consecuencia, Chile debe presentar una respuesta a demanda boliviana hasta el 25 de julio de este año.

La Reacción chilena

“Lo que busca el Gobierno boliviano es, en definitiva, alterar el Tratado de 1904”, afirmó el canciller chileno en funciones, Edgardo Riveros; respondiendo al Presidente Morales, quien, al recordar la invasión de Chile al puerto de Antofagasta, un 14 de febrero de 1879, dijo que “mediante la justicia y verdad Bolivia quiere volver al Pacífico”.

Bolivia está lista para el alegato chileno

Desde el mes febrero de este año, Bolivia prepara la estrategia para enfrentar el juicio planteado contra Chile.

El equipo jurídico del país, liderado por el presidente Evo Morales, el canciller David Choquehuanca y el agente de Bolivia ante la CIJ, Eduardo Rodríguez Veltzé, sostuvieron, junto a otros altos funcionarios, una serie de reuniones en las que participaron los asesores externos: el abogado español Antonio Remiro Brotóns y su colega francesa Monique Chemillier-Gendreau; para la elaboración de los alegatos que serán presentados ante la Corte Internacional de Justicia, en esta segunda etapa.

Rodríguez Veltzé informó que “la Corte señaló que Chile debe presentar hasta el 25 de julio su contra-memoria, Bolivia está esperando la decisión de la CIJ que definirá el siguiente paso procesal; y es posible que defina una segunda ronda de alegaciones escritas u orales”.

Al concluir las jornadas de trabajo, el Presidente Morales indicó que los expertos incluso exploraron acciones que podrían ejecutarse antes de que Chile entregue su alegato, previsto para el 25 de julio. También, afirmó que “Bolivia está preparada” para conocer la respuesta de Chile a la demanda marítima interpuesta por el país en 2013.

Para preparar esta nueva fase del litigio, el gobernante afirmó que el equipo jurídico nacional y los abogados externos, se reunirán una o dos veces más. “Tenemos la obligación de acelerar estas decisiones técnicas y jurídicas”, ante la posibilidad de que Chile presente antes del mes de julio la contra-memoria y remarcó “que el país no será sorprendido”.

Cultura

Orquesta Sinfónica recupera la música de la Guerra del Pacífico

Se trata de partituras recuperadas de Modesta Sanjinés, Norberto Luna y del expresidente Adolfo Ballivián Coll, que datan del siglo XIX; a las que Javier Pinto y Javier Parrado, realizaron los arreglos correspondientes para su interpretación por la Orquesta Sinfónica Nacional (OSN), en el primer concierto que abre la Temporada 2016.



Fuente: www.paginasiete.bo

Son piezas musicales, escritas entre 1881 y 1885: El Alto de la Alianza (Polka), de Modesta Sanjinés; Berceuse (canción para cuna), de Adolfo Ballivián; y Vals en re mayor, de Manuel

Norberto Luna. Todas estrenadas en conciertos de beneficencia pos-Guerra del Pacífico (1879-1883), en favor de los heridos y prisioneros de guerra del país.

El recital, denominado *Mar Azul, Sueños de Libertad*, estará dedicado al “anhelo que tenemos los bolivianos de reencontrarnos con nuestro mar”.

La selección de obras para el concierto se realizó pensando en una respuesta desde las artes musicales a la actual coyuntura internacional sobre la demanda marítima de Bolivia ante la Haya. “Una de las primeras misiones era hacer el arreglo a una de las obras de Eduardo Caba, que casualmente habla del mar, pero no quisimos pecar de parecer una hora cívica, sino más bien que se plasme la estética musical de ese tiempo”, aseguró el director a.i. de la OSN, Christian Asturizaga.

La Bolivie est prête pour le plaidoyer chilien



Lors d'un acte public pour commémorer l'invasion chilienne il y a 137 ans du port d'Antofagasta, alors que ce dernier était encore un territoire bolivien, Antonio Remiro Brotóns, l'un des avocats externes qui soutient la requête sur l'accès à la mer devant la Cour internationale de justice (CIJ), affirme que ce tribunal n'a pas fixé de limites quant à la querelle.

Le juriste espagnol a assisté à une réunion à Oruro, aux côtés du représentant de la Bolivie devant le tribunal, Eduardo Rodríguez Veltzé. Il souligne que la CIJ ne décidera pas de l'endroit où il y aura un accès au Pacifique pour la Bolivie, ni sous quelles conditions, car c'est une question qui dépendra de la négociation proprement dite entre le Chili et la Bolivie. «La Cour va nous dire que le Chili n'a pas le droit de quitter sa chaise tant qu'elle n'aura pas négocié en toute bonne foi avec la Bolivie», affirme-t-il.

Remiro Brotóns a fait cette déclaration en réponse à l'attitude du chancelier chilien, Heraldo Muñoz, après que la CIJ a ratifié sa compétence à connaître l'affaire. «Évidemment que la Cour a délimité la requête bolivienne, elle ne s'est seulement pas prononcée ni n'a déterminé à l'avance le résultat de la négociation», avait alors indiqué Muñoz.

En 2013, la Bolivie a assigné le Chili à la CIJ pour que ce tribunal déclare, à travers une déclaration

définitive et sans appel, que ce dernier a l'obligation de négocier «en toute bonne foi» un accès à la mer sur la base des propositions présentées au fil de l'histoire. Le litige a été rejeté par Santiago avec un recours sur l'incompétence de la CIJ, mais le 24 septembre 2015, les juges de cette instance mondiale ont ratifié leur compétence sur le procès et ils ont ordonné au Chili de répondre par écrit à la querelle du pays avant le 25 juillet de cette année.

La réaction chilienne

«Ce que cherche le gouvernement bolivien en définitive, c'est modifier le Traité de 1904», affirme le chancelier chilien en exercice, Edgardo Riveros. Riveros a répondu ainsi au président Morales, qui, commémorant l'invasion du Chili à Antofagasta, un 14 février 1879, a dit que «par la justice et la vérité, la Bolivie veut avoir de nouveau accès au Pacifique»

«La Bolivie est prête pour l'allégation chilienne».

Depuis le mois de février de cette année, la Bolivie prépare son stratégie pour se confronter en procès soulevé contre le Chili.

L'équipe juridique du pays, conduit par le président Evo Morales, le chancelier David Choquehuanca et l'agent bolivien auprès du CIJ, Eduardo Rodríguez Veltzé, ont soutenu, avec d'autres fonctionnaires, une série de réunions auxquelles ont participé des assesseurs externes : l'Avocat espagnol Antonio Remiro Brotóns et sa collègue



Fuente:www.anfport.cl

française Monique Chemillier-Gendreau; pour l'élaboration des plaidoiries qui seront présentées devant la Cour International de Justice, lors de cette deuxième phase.

Rodriguez Veltzé a informé que «la Cour a signalé que Chili doit présenter jusqu'au 25 juillet son contre-mémoire. La Bolivie est dans l'attente de la décision de la CIJ qui définira le chemin processuel; et c'est possible qu'elle définisse un deuxième tour de plaidoiries écrites ou orales».

En concluant les journées de travail, le Président Morales a indiqué que les experts ont même exploré des actions qui pourraient être exécutés avant que le Chili rende son allégation, prévu

pour le 25 juillet. Par ailleurs, il a aussi affirmé que «La Bolivie se tient prête» pour prendre connaissance de la réponse du Chili au sujet de la requête pour un accès à la mer introduite par le pays en 2013.

Pour préparer cette nouvelle phase de litige, le gouvernant a affirmé que l'équipe juridique nationale et les avocats externes, vont se réunir une ou deux fois de plus. «Nous avons l'obligation d'accélérer ces décisions techniques et juridiques», face à la possibilité que le Chili présente avant le mois de juillet son contre-mémoire et remarqua que «le pays ne serait pas surpris (d'une telle mesure)».

L'Orchestre Symphonique récupère la musique de la Guerre du Pacifique



Fuente:www.laprensa.com.bo

Il s'agit de partitions récupérées de Modesta Sanjinés, Norberto Luna et de l'ex-président Adolfo Ballivián Coll, qui datent du XIXe siècle ; auxquelles Javier Pinto y Javier Parrado, ont réalisé les réparations correspondantes pour son interprétation par l'Orchestre Symphonique Nationale (OSN), lors de leur premier concert qui ouvre la Saison 2016.

Ce sont des pièces musicales écrites entre 1881 et 1885 : *El Alto de la Alianza* (Pollka), de Modesta Sanjinés ; *Berceuse* de Adolfo Ballivián ; et *Vals en Re Major*, de Manuel Norberto Luna. Toutes dévoilées lors de concerts de

bienfaisance post-Guerre du Pacifique (1879-1883), en faveur des blessés et prisonniers de guerre du pays.

Le récital, nommé *Mar Azul*, Sueños de Libertad (Mer Bleue, rêves de Liberté), sera dédié au « vœu que nous avons, les boliviens, de nous retrouver avec notre Mer ».

La sélection d'œuvres pour le concert s'est réalisé en réponse de la part des arts musicaux, à l'actuelle conjoncture internationale pour la demande maritime de la Bolivie devant la Cour Internationale de La Haye. « Une des premières missions était de faire l'arrangement à une des œuvres de Eduardo Caba, qui parle au hasard de la Mer ; mais nous n'avons pas voulu pécher d'une heure de civisme, mais plutôt traduire l'esthétique musicale de cette période » assure le directeur a.i de l'OSN, Christian Asturizaga.

Ante la situación en Brasil

Pablo Gentili

Hoy, en Brasil, se ha avanzado un paso más en el proceso de desestabilización institucional que pretende perpetrar un sector del Poder Judicial, la Policía Federal, los monopolios de prensa y las fuerzas políticas que han sido derrotadas en las últimas elecciones nacionales. Una desestabilización del orden democrático que tiene un objetivo principal: impedir que las fuerzas progresistas sigan gobernando el país y, especialmente, acabar definitivamente con el Partido de los Trabajadores y con su figura más emblemática, el ex presidente Lula.

Esto es lo que está en juego y es esto lo que explica una multiplicidad de acciones judiciales, denuncias de la prensa nunca demostradas, insultos, amenazas, ataques públicos y una persistente ofensiva parlamentaria por parte de las fuerzas más conservadoras y reaccionarias del país.

Se trata de criminalizar y de responsabilizar al PT y a su presidente de honor de actos de corrupción, usando hechos que la justicia aún investiga como si fueran parte de un plan organizado desde el propio centro neurálgico del poder; esto es, los mandatos presidenciales de Lula y Dilma Rousseff. Encontrar una conexión entre ambos mandatarios y los hechos de corrupción analizados por la Justicia es la gran obsesión y, quizás, la única carta que hoy tiene la derecha brasileña para volver al poder, destruyendo los avances democráticos de la última década.

Lo que está en juego es el futuro de Brasil como nación democrática.

Obviamente, la oposición tiene todo el derecho de aspirar al poder. Pero después de 30 años de democracia, ya debería haber aprendido que la única forma de hacerlo es por el voto popular. Pero no lo aprendió. Después de su última derrota electoral pretende volver al poder por la vía de un golpe judicial o de un *impeachment*, cuya fundamentación jurídica y política no es otra que

la necesidad de despojar al pueblo de su mandato soberano.

Nada se ha demostrado sobre la vinculación del ex presidente Lula o de la presidenta Dilma Rousseff con cualquier hecho ilícito. Pero decenas de calumnias se han formulado contra ellos.

Como quiera que sea, los poderes golpistas saben cómo actuar. Y actúan. Si no pueden encontrarse pruebas que confirmen las denuncias, pueden crearse hechos que, ante una opinión pública pasmada y desconcertada, hagan parecer culpables a quienes no lo son. El Estado de Derecho se desmonta cuando uno de los principios que lo sustentan se desintegra ante maniobras autoritarias del Poder Judicial y el sistemático abuso de poder de una Policía que ha demostrado ser más eficiente matando jóvenes pobres inocentes que controlando las principales redes del delito que operan en el país.

Hoy por la mañana, un amplio operativo policial irrumpió en la residencia del ex Presidente Lula y lo detuvo con un mandato de "*condução coercitiva*".

Un mandato de conducción coercitiva ves un medio que dispone la autoridad pública para hacer que se presente ante la Justicia alguien que no ha atendido la debida intimación y cuya declaración testimonial es de fundamental importancia para una causa penal. El riesgo de fuga o la peligrosidad del sujeto, así como su desatención a las intimaciones judiciales, obligan al uso de este mecanismo coercitivo.

¿Sería razonable aplicarlo a un ex presidente de la república que siempre se ha presentado a declarar cuando le fue solicitado?

Sí, si lo que se quiere es humillarlo, destituirlo de autoridad, postrarlo, desmoralizarlo ante la opinión pública brasileña y el mundo. Hoy, los diarios y noticiarios de todo el planeta mostrarán un Lula llevado por la Policía Federal en medio de

un fuerte esquema de seguridad. Lo harán, como si fuera un delincuente. No fue preso ni es culpable de nada en términos jurídicos, es verdad. Pero eso, ¿a quién le importa? Parece "preso" y "culpable". Con eso basta, al menos, por ahora.

No debe sorprender que el hecho ocurra menos de una semana después que, en el festejo de los 36 años del Partido de los Trabajadores, el ex presidente Lula manifestó que, si fuera necesario e imprescindible, será él quien asuma el desafío de presentarse como candidato de las fuerzas progresistas a la futura elección presidencial. Allí, miles de militantes le brindaron su apoyo y solidaridad ante los ataques recibidos.

La respuesta de la justicia golpista no demoró en llegar.

Hace 25 años elegí Brasil como el país en que quería vivir y criar a mis hijos. Aquí pasé casi la mitad de mi vida. Como intelectual, como militante y como brasileño por elección, me siento profundamente avergonzado e indignado. Aquí no está en juego ninguna causa por la justicia, la transparencia ni el necesario combate a la corrupción. Aquí está en juego un proyecto de país y, no tengo dudas también, un proyecto de región. El golpe judicial, policial y mediático que se lleva a cabo en Brasil no es

ajeno a la situación que vive el continente y a los vientos que corren a favor de las fuerzas conservadoras y neoliberales en toda América Latina.

Intentan cambiar la historia, torciéndola a favor de sus intereses antidemocráticos. No lo lograrán.

Expreso aquí mi plena y fraterna solidaridad con el ex presidente Lula y su familia.

Lo hago convencido de mi deber como responsable de una de las mayores redes académicas del mundo. No escribo estas líneas en representación de las instituciones que componen el Consejo Latinoamericano de Ciencias Sociales (CLACSO) ni, mucho menos, en nombre de las personas que allí se desempeñan. Sin embargo, estoy seguro que serán muchos los que sumarán su grito de indignación ante una ofensiva que no conseguirá disminuir nuestra energía militante ni nuestro compromiso inquebrantable con las luchas por la transformación democrática de América Latina.

Pablo Gentili, es Secretario Ejecutivo de CLACSO (Consejo Latinoamericano de Ciencias Sociales).



Fuente:<http://www.kienyke.com>

Compte tenu de la situation au Brésil

Communiqué du Pablo Gentili

Aujourd'hui, au Brésil, une étape supplémentaire a été franchie dans le processus de déstabilisation institutionnelle que cherche à perpétrer un secteur de la magistrature, ainsi que la police fédérale, les monopoles de la presse et les forces politiques qui ont été battues aux dernières élections nationales. Une déstabilisation de l'ordre démocratique qui a un objectif principal : empêcher les forces progressistes de continuer à gouverner le pays, et surtout faire tomber définitivement le Parti des travailleurs et sa figure la plus emblématique, l'ancien président Lula.

Voilà ce qui est en jeu et c'est ce qui explique un grand nombre des actions en justice, des allégations parues dans la presse jamais avérées, des insultes, des menaces, des attaques publiques et une constante offensive parlementaire de la part des forces les plus conservatrices et réactionnaires du pays.

Il s'agit d'incriminer et de tenir le PT et son président d'honneur pour responsables d'actes de corruption, en utilisant des faits sur lesquels la justice enquête toujours comme s'ils faisaient partie d'un plan organisé par le propre centre névralgique du pouvoir ; autrement dit, les mandats présidentiels de Lula et de Dilma Rousseff. Trouver un lien entre les deux mandataires et les faits de corruption analysés par la justice est une véritable obsession et c'est, peut-être, la seule carte de la droite brésilienne pour reprendre le pouvoir, en détruisant les progrès démocratiques de la dernière décennie.

Ce qui est en jeu est l'avenir du Brésil en tant que nation démocratique.

Évidemment, l'opposition a tous les droits d'aspirer au pouvoir. Mais après 30 ans de démocratie, elle devrait avoir appris que la seule façon de le faire est avec le vote populaire. Mais elle ne l'a pas appris. Après sa dernière défaite aux élections, elle cherche à reprendre le pouvoir à l'aide d'un coup d'État judiciaire ou d'un impeachment, dont la base juridique et politique n'est autre que le besoin de dépouiller le peuple de son pouvoir souverain.

Aucun acte répréhensible liant l'ancien président Lula ou la présidente Dilma Rousseff n'a été prouvé. Mais des dizaines de calomnies ont été formulées à leur encontre.

En tout état de cause, les pouvoirs putschistes savent quoi faire. Et ils sont l'œuvre. Si les allégations ne peuvent pas être confirmées par des preuves, des faits peuvent être créés et devant une opinion publique étonnée et déconcertée, ils pourraient faire paraître coupables ceux qui ne le sont pas. L'État de droit est mis à mal quand l'un des principes qui le soutiennent se désagrège avec les manœuvres autoritaires du pouvoir judiciaire et l'abus de pouvoir systématique d'une police qui démontre qu'elle est plus efficace pour tuer de pauvres jeunes innocents que pour contrôler les principaux réseaux de criminalité qui opèrent dans le pays.

Lors d'une opération, la police en grand nombre a fait irruption dans la résidence de l'ancien président Lula et il a été arrêté avec un mandat de « *condução coercitiva* ».

La conduite coercitive est un moyen dont dispose l'autorité publique pour contraindre à se présenter

devant la justice quelqu'un qui ne s'est pas présenté à l'injonction à respecter et dont le témoignage est d'une importance capitale dans une procédure pénale. Le risque d'évasion ou la dangerosité du sujet, ainsi que le fait d'avoir ignoré les injonctions judiciaires contraignent à recourir à ce dispositif coercitif.



Fuente:www.diarioregistrado.com

Est-il raisonnable de l'appliquer à un ancien président de la République s'est toujours présenté pour faire sa déposition à chaque fois qu'il a été sollicité ?

Oui, si le but est de l'humilier, lui retirer son autorité, le mettre à genoux, le discréditer devant l'opinion publique du Brésil et du monde. Les quotidiens et les journaux télévisés de toute la planète montreront un Lula emmené par la police fédérale au milieu d'un lourd dispositif de sécurité. Ils le feront comme s'il s'agissait d'un délinquant. Il n'a pas été arrêté, et il n'est coupable de rien sur le plan juridique, c'est vrai. Mais à qui cela importe-t-il ? Il semble être « arrêté » et « coupable ». Cela est suffisant, pour l'instant tout au moins.

Il n'est pas surprenant que cela se passe une semaine après que, lors de la fête des 36 ans du Parti des travailleurs, l'ancien président Lula a déclaré que si c'était nécessaire et indispensable, ce serait lui qui relèverait le défi de se présenter comme candidat des forces progressistes à la prochaine élection présidentielle. Là, des milliers de militants lui ont apporté leur soutien et leur solidarité face aux attaques qu'il a reçues.

La réponse de la justice putschiste ne s'est pas fait attendre.

Il y a 25 ans, j'ai choisi le Brésil car je voulais y vivre et y élever mes enfants. J'ai passé ici la moitié de ma vie. En tant qu'intellectuel, militant et brésilien par choix, je ressens une honte et une indignation profondes. Ici, n'est en jeu aucune cause pour la justice, pour la transparence ni pour le combat nécessaire contre la corruption. Ici est en jeu un projet national et, j'en suis sûr aussi, un projet qui intéresse la région. Le coup d'État judiciaire, policier et médiatique qui se déroule au Brésil n'est pas étranger à la situation que connaît le continent ni au vent qui souffle en faveur des forces conservatrices et néolibérales dans toute l'Amérique latine.

Ils veulent changer l'histoire, en la déformant en faveur de leurs intérêts antidémocratiques. Ils n'y arriveront pas.

J'exprime ici ma solidarité totale et fraternelle avec l'ancien président Lula et à sa famille.

Je le fais convaincu que c'est mon devoir en tant que responsable de l'un des plus grands réseaux académiques du monde. Je n'écris pas ces lignes pour représenter les institutions qui composent le Conseil latino-américain des sciences humaines (CLASCO) ni encore moins au nom des personnes qui y travaillent. Cependant, je suis sûr que beaucoup crieront leur indignation à leur tour face à une attaque qui n'arrivera pas à faire reculer notre énergie et notre engagement inébranlable envers les luttes pour la transformation démocratique de l'Amérique latine.

Pablo Gentili, Secrétaire exécutif de CLASCO (Conseil latino-américain des sciences humaines).

Francia y Alemania se unen para apoyar el arte visual en Bolivia

Francia y Alemania se unen este año para dar vida al proyecto TalentArtes, que tiene el objetivo de poner en marcha una nueva plataforma de formación, promoción y apoyo al desarrollo de las artes visuales.



Fuente: www.paginasiete.bo

"Lanzamos este año una convocatoria para artistas audiovisuales que se llama TalentArtes, que tiene que ver con otros proyectos que ya hemos realizado con Francia y Alemania", explicó Michael Friedrich, director del Goethe Institut.

Para poner en marcha esta convocatoria en todo el país, la Alianza Francesa de La Paz y el Goethe-Institut se asocian con la Fundación Cinenómada. El proyecto tendrá como sede a la ciudad de La Paz.

"Me alegra ver esta cooperación entre Francia y Alemania para la producción artística de Bolivia. Los artistas bolivianos podrán trabajar con los europeos, y eso me alegra mucho", acotó el embajador de Francia en Bolivia, Denys Wibaux.

El representante de la Embajada de la República Federal de Alemania, Adrian Seufert, destacó la importancia de este proyecto común entre Francia y Alemania, "es símbolo de amistad que nació desde hace más de 60 años entre ambos países".

Joaquín Sánchez, de la Fundación Cinenómada, dijo que la iniciativa y la calificó como "oportuna para el arte porque tiene como ejes conceptos importantes de reflexión". "Como gran marco teórico tenemos la imagen en movimiento hacia campos expandidos y el arte como generador de conciencia de los derechos humanos", explicó.

Sánchez también anunció la apertura de convocatoria, la misma que está destinada a la participación de artistas visuales. Sostuvo que los autores de las obras seleccionadas, que serán seis, participarán en una residencia artística en "Sorojchi Tambo" y estarán acompañados por expertos nacionales e internacionales. "Será un proceso de acompañamiento y reflexión", precisó.

COMUNICADO A LA COMUNIDAD BOLIVIANA RESIDENTE EN FRANCIA

La Embajada de Bolivia en Francia, comunica que en el marco del “137 Aniversario de la Heroica Defensa de Calama”, se llevará a cabo un simbólico acto conmemorativo en las playas de la localidad de Deauville, el día miércoles 23 de marzo de 2016 a horas 12:30, seguido de un tradicional “Apthapi”.

Para el traslado a Deauville, un bus partirá de esta Misión Diplomática el mismo día, a horas 09:30. El retorno está previsto a las 15:00 aproximadamente, en el mismo bus.

Para participar de dicho evento, es imprescindible que reserve y confirme su asistencia, hasta el día 18 de marzo del presente. La confirmación la puede realizar, o bien llamando al teléfono de la Embajada, o enviando un correo electrónico y/o apersonándose a la Embajada.

Teléfono: 01 42 24 93 44

Correo electrónico: embolivia@emboliviafrancia.fr

Dirección: 12, Avenue du Président Kennedy, 75016. París.

COMMUNIQUÉ À LA COMMUNAUTÉ BOLIVIENNE RÉSIDENT EN FRANCE



L'ambassade de Bolivie en France vous informe que dans le cadre du « 137^{ème} anniversaire de la Défense héroïque de Calama », une cérémonie commémorative symbolique sera organisée sur les plages de Deauville, le mercredi 23 mars 2016 à 12:30, suivie d'un « Apthapi » traditionnel.

Pour se rendre à Deauville, un bus partira de cette mission diplomatique le jour-même à 9:30. Le retour est prévu vers 15:00 par le même bus.

Pour participer à cet événement, il faut impérativement réserver et confirmer sa présence avant le 18 mars. La confirmation peut se faire par téléphone en appelant l'ambassade ou par écrit en envoyant un courrier électronique et/ou en se présentant personnellement à l'ambassade.

Téléphone : 01 42 24 93 44

Courrier électronique : embolivia@emboliviafrancia.fr

Adresse : 12, avenue de président Kennedy, 75016 PARIS

Fuentes Boletín

La Razón
Página Siete
El Deber
CLACSO

EMBAJADA DEL ESTADO PLURINACIONAL DE BOLIVIA EN FRANCIA

12. av. Président Kennedy
75016 Paris - France
Tel: 01 42 24 93 44
Fax: 01 45 25 86 23

Email:
embolivia.paris@wanadoo.fr
embolivia@emboliviafrancia.fr